



INSTRUKCJA OBSŁUGI

OCZYSZCZACZ POWIETRZA

POLSKI

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi; instrukcję należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

Nazwa modelu: AS60GD Series

www.lg.com

Copyright © 2017 LG Electronics. Wszelkie prawa zastrzeżone.



Spis treści

Niniejsza instrukcja jest przeznaczony dla grupy produktów, w związku z czym niektóre z zamieszczonych w nim ilustracji i opisów mogą nie dotyczyć zakupionego modelu urządzenia.

Producent niniejszym zastrzega sobie możliwość wprowadzania zmian w instrukcji.

Instrukcja bezpieczeństwa 04

Postępowanie ze zużytymi bateriami/ akumulatorami	10
Utylizacja starego urządzenia	10

Rozpakowywanie 11

Części	11
Utylizacja opakowania	12
Konfiguracja pilota	14

Instalacja 15

Transportowanie i przemieszczanie produktu	15
Instalacja produktu	15

Obsługa 16

Widok produktu z góry	16
Podstawy obsługi	22
Korzystanie z trybu Smart	22
Korzystanie z trybu Booster	23
Korzystanie z trybu Normal	23
Regulacja prędkości wentylatora oczyszczacza	24
Regulacja prędkości wentylatora bustera powietrza oczyszczonego	24
Ruch obrotowy bustera powietrza oczyszczonego	25

Sprawdzanie jakości powietrza	26
Korzystanie z jonizatora powietrza	29
Ustawianie regulatora czasowego	29
Blokowanie przycisków panelu sterowania	30

Funkcje inteligentne 31

Korzystanie z aplikacji Smart ThinQ	31
Diagnostyka dźwiękowa	32

Konserwacja 34

Czyszczenie powierzchni zewnętrznych	35
Czyszczenie filtra	36
Wymiana filtra	36
Dezaktywacja alarmu dotyczącego wymiany filtra	36
Czyszczenie czujnika pyłu	37
Przechowywanie	37

Przed wezwaniem serwisu 39


Specyfikacja produktu 43

POLSKI


Instrukcja bezpieczeństwa


PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ

Niniejszy przewodnik zawiera szereg ważnych komunikatów dotyczących bezpieczeństwa. Należy bezwzględnie przeczytać oraz przestrzegać wszystkich komunikatów dotyczących bezpieczeństwa.

 To jest symbol zagrożenia bezpieczeństwa. Zwraca on uwagę użytkownika na komunikaty bezpieczeństwa informujące o zagrożeniach, które mogą doprowadzić do obrażeń ciała lub śmierci — zarówno użytkownika, jak i osób trzecich — oraz spowodować uszkodzenie produktu.

Wszystkie komunikaty bezpieczeństwa są poprzedzone symbolem zagrożenia bezpieczeństwa oraz słowem OSTRZEŻENIE lub UWAGA. Znaczenia ww. słów:

 **OSTRZEŻENIE** — Nieprzestrzeganie instrukcji może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała lub śmierci.

 **UWAGA** — Oznacza sytuację bezpośrednio grożącą niebezpieczeństwa, której zaistnienie może doprowadzić do drobnych lub umiarkowanych obrażeń ciała, bądź spowodować uszkodzenie produktu.

Niniejsze urządzenie jest przeznaczone w pierwszej kolejności do użytku domowego (klasa B) i spełnia całość wymagań dotyczących zakłóceń elektromagnetycznych; może ono być używane we wszystkich regionach.

Ostrzeżenie

Aby ograniczyć ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub odniesienia obrażeń ciała podczas używania produktu, należy zachować podstawowe środki ostrożności, w tym następujące:

DZIECI W GOSPODARSTWIE DOMOWYM

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym przez dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także przez osoby nie posiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy — chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewni im nadzór lub instruktaż w zakresie używania urządzenia. Dzieci powinny pozostawać pod nadzorem, aby nie mogły bawić się urządzeniem.

DO UŻYTKU W EUROPIE

Niniejsze urządzenie może być obsługiwane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także przez osoby nie



posiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, pod warunkiem zapewnienia im nadzoru lub instruktażu w zakresie używania urządzenia oraz związanego z tym ryzyka. Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem. Zabrania się czyszczenia urządzenia oraz wykonywania przy nim czynności konserwacyjnych przez dzieci bez nadzoru.

INSTALACJA

- Zainstalować produkt w pobliżu łatwo dostępnego gniazda sieciowego.
- Nie instalować produktu na nierównej lub pochylonej powierzchni.
- Nie instalować produktu w miejscu wilgotnym, a ponadto chronić go przed rozbryzgami deszczu i wody.
- Nie instalować produktu w miejscu wystawionym na bezpośrednie działanie światła słonecznego lub w pobliżu urządzeń wytwarzających ciepło.
- Nie instalować produktu w miejscu, w którym może dojść do wycieku gazów palnych lub w którym występuje pył metaliczny.

ZASILANIE

- Niniejszy produkt należy podłączać do źródła prądu przemiennego 220–240 V. Przed podłączeniem należy zawsze sprawdzić napięcie zasilania.
- Uważać, aby nie przygnieść wtyczki zasilania obudową produktu.
- Na czas czyszczenia produktu i wymiany filtra, wtyczkę zasilania należy wyjąć z gniazda.
- Zabrania się dotykania wtyczki zasilania mokrymi rękoma.
- Po dokładnym oczyszczeniu wtyczki zasilania z wilgoci i pyłu, należy wcisnąć ją mocno w gniazdo sieciowe.
- Aby odłączyć przewód zasilania od gniazda, należy zawsze ciągnąć za wtyczkę zasilania.
- Wyjąć wtyczkę zasilania z gniazda na czas burzy z piorunami, bądź gdy produkt ma nie być używany przez dłuższy czas.



- Nie zaginać nadmiernie przewodu zasilania oraz nie stawiać na nim ciężkich przedmiotów.
- Nie modyfikować oraz nie przedłużać przewodu zasilania.
- Nie podłączać kilku urządzeń do wielogniazdowej listwy rozgałęźnikowej.
- Na czas wykonywania czynności serwisowych oraz wymiany części, urządzenie należy odłączyć od źródła zasilania.
- Uważać, aby podczas eksploatacji urządzenia nie doszło do wyrwania lub uszkodzenia przewodu zasilania; ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
- Jeżeli przewód zasilania jest uszkodzony, to w celu uniknięcia zagrożenia musi on zostać wymieniony przez producenta, jego serwisanta lub inną wykwalifikowaną osobę.

ZASADY UŻYTKOWANIA

- Jeżeli produkt zostanie zanurzony w wodzie, to należy natychmiast zaprzestać jego dalszego używania i skontaktować się z centrum serwisowym firmy LG Electronics.
- Jeżeli nastąpi wyciek gazu (izobutanu, propanu, gazu ciekłego naturalnego itp.), to nie należy dotykać produktu ani wtyczki zasilania. Natychmiast przewietrzyć pomieszczenie.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać szczotek, szmatek lub gąbek o ostrej powierzchni, czy też wykonanych z materiału metalicznego.
- Jeżeli urządzenie będzie wydawać anormalny dźwięk lub zapach, bądź zacznie wydobywać się z niego dym, to należy natychmiast odłączyć produkt od gniazda sieciowego i skontaktować się z centrum serwisowym firmy LG Electronics.
- Urządzenie może być demontowane, naprawiane lub modyfikowane wyłącznie przez autoryzowanego technika centrum serwisowego firmy LG Electronics.



- Nie używać oraz nie przechowywać w pobliżu urządzenia jakichkolwiek materiałów łatwopalnych (eter, benzen, alkohol, leki, propan, butan, spraye, insektycydy, odświeżacze powietrza, kosmetyki itp.) lub palnych (świecek, lampki itp.).
- Nie przykrywać przewodu zasilania dywanami, matami lub wykładzinami.
- Zabezpieczyć przewód zasilania przed nadgryzieniem przez zwierzęta domowe.
- Nie pozwalać dzieciom wspinać się na urządzenie lub bawić się nim.
- Nie przesuwaj produktu, gdy jest on włączony.
- Nie umieszczaj na produkcie kubków z gorącymi/zimnymi napojami, wazonów z wodą itp.
- Nie wkładaj rąk lub przedmiotów metalowych do wlotu lub wylotu powietrza.
- Nie uderzaj produktu.
- Podczas demontażu i montażu części produktu uważaj, aby nie doszło do przygniecenia lub pochwycenia kończyny lub innej części ciała.
- Wyjąć wtyczkę zasilania z gniazda, gdy produkt ma nie być używany przez dłuższy czas.
- Nie instalować oraz nie używać części uszkodzonych.
- Nie czyścić produktu, gdy jest on podłączony do gniazda.
- Nie wkładaj substancji łatwopalnych do produktu.
- Nie używaj produktu, gdy jego pokrywa jest otwarta.
- Nie dopuścić do połamania akumulatora. Może to spowodować obrażenia ciała, w tym uszkodzenie organów wewnętrznych, lub śmierć.

UTYLIZACJA

- Usunąć materiały opakowaniowe (winił, styropian itp.) w taki sposób, aby znalazły się poza zasięgiem dzieci.



Uwaga

Aby ograniczyć ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub odniesienia obrażeń ciała podczas używania produktu, należy zachować podstawowe środki ostrożności, w tym następujące:

INSTALACJA

- Podczas transportu nie należy przechylać produktu, aby go pociągnąć lub popchnąć.
- Nie instalować produktu na środkach transportu (w pojeździe/na statku itp.).
- Nie umieszczać produktu w pobliżu telewizora lub sprzętu audio.
- Nie umieszczać produktu w pobliżu silnych źródeł światła.
- Urządzenie powinno być zainstalowane zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi połączeń elektrycznych.
- Na czas przemieszczania lub przechowywania produktu, przewód zasilania należy mocno owinąć wokół jego podstawy; w przeciwnym razie może dojść do obrażeń ciała, bądź do uszkodzenia przewodu lub podłogi.

EKSPLOATACJA

- Nie używać produktu do usuwania gazów toksycznych, takich jak tlenek węgla.
- Nie używać produktu jako wentylatora.
- Nie używać produktu przez dłuższy czas w lokalizacji o niestabilnym napięciu.
- Nie zasłaniać wlotu lub wylotu powietrza.
- Aby zapewnić bezpieczeństwo obsługi produktu, dzieci i osoby o ograniczonej sprawności umysłowej muszą być ściśle monitorowane przez osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo.
- Nie umieszczać produktu w pobliżu zasłon.
- Nie używać produktu do zastosowań specjalnych, takich jak pielęgnacja roślin, ochrona przyrządów precyzyjnych, dzieł sztuki itp.

08



- Nie wspinać się na produkt oraz nie umieszczać na nim jakichkolwiek przedmiotów.
- Nie obsługiwać produktu mokrymi rękami.
- Zabezpieczyć produkt przed bezpośrednim kontaktem z wilgocią generowaną przez nawilżacz.
- Nie używać produktu inaczej niż tylko w pozycji pionowej.
- Nie używać produktu w pobliżu przedmiotów wrażliwych na ciepło.
- Używać filtra wyłącznie w sposób zgodny z przeznaczeniem.
- Nie stosować detergentów, kosmetyków, chemikaliów, odświeżaczy powietrza lub środków odkażających we wnętrzu produktu.
- Nie umieszczać przedmiotów magnetycznych lub metalowych na produkcie.
- Do czyszczenia produktu używać wyłącznie miękkiej szmatki (w szczególności zabrania się stosowania detergentów rozpuszczalnikowych).
- Nie używać bustera w sposób dowolny.
- Nie wkładać jakichkolwiek przedmiotów — przykładowo pałeczek — do bustera.
- Nie używać produktu, gdy pokrywa bustera jest oddzielona od kraty.
- Nie wkładać rąk lub metalowych przedmiotów do bustera.
- Zabrania się jakiegokolwiek modyfikacji akumulatora. W przeciwnym razie mogłoby dojść do pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
- Niewłaściwie odłożony akumulator może wywołać eksplozję.
- Nie ładować oraz nie rozbierać akumulatora. Niebezpieczeństwo eksplozji.
- Nie wrzucać zużytego akumulatora do ognia oraz nie zostawiać go w pobliżu źródeł ciepła. Niebezpieczeństwo eksplozji.



Postępowanie ze zużytymi bateriami/akumulatorami



- Jeśli w skład baterii wchodzi powyżej 0,0005% rtęci, 0,002% kadmu lub 0,004% ołowiu, symbol ten może występować wraz z oznaczeniami symboli chemicznych rtęci (Hg), kadmu (Cd) lub ołowiu (Pb).
- Zabrania się wyrzucania zużytych baterii/akumulatorów razem ze zwykłymi odpadami komunalnymi. Powinny one zostać przekazane do punktów zbiórki odpadów wyznaczonych przez władze lokalne.
- Odpowiednie postępowanie ze zużytymi bateriami/akumulatorami zapobiega potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzi i zwierząt.
- Szczegółowe informacje dotyczące sposobu postępowania ze zużytymi bateriami/akumulatorami można uzyskać we właściwym urzędzie miejskim, przedsiębiorstwie utylizacji odpadów lub sklepie, w którym został nabyty produkt.
(<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>).

Utylizacja starego urządzenia

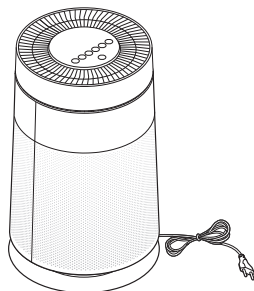


- Symbol przekreślonego pojemnika na odpady na kółkach oznacza, że produkty elektryczne lub elektroniczne (WEEE) należy zutylizować poza obiegiem odpadów komunalnych.
- Stare produkty elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje. Właściwa utylizacja starego urządzenia pozwoli uniknąć potencjalnych negatywnych skutków dla środowiska i zdrowia. Stare urządzenie może zawierać części wielokrotnego użytku, które mogą zostać wykorzystane do naprawy innych produktów lub inne wartościowe materiały, które można przetworzyć, aby oszczędzać zasoby naturalne.
- Możesz zanieść urządzenie do sklepu, w którym zostało kupione lub skontaktować się z lokalnym urzędem gospodarki odpadami, aby uzyskać informacje o najbliższym punkcie zbiórki WEEE. Aby uzyskać aktualne informacje z zakresu gospodarki odpadami obowiązującej w Twoim kraju, odwiedź stronę <http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe> (plik PDF : "For more information about how to recycle LG products in your country").

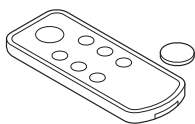


Rozpakowywanie

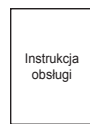
Części



Oczyszczacz powietrza



Pilot/bateria (CR2025, 1 sztuka)



Instrukcja obsługi

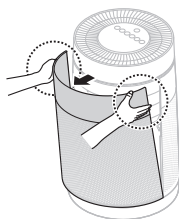
- Wygląd i podzespoły produktu mogą różnić się w zależności od modelu.
- Kształt wtyczki zasilania zależy od kraju, w którym urządzenie zostało zakupione.

POLSKI

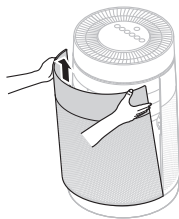
Utylizacja opakowania

Rozpakować produkt i zutylizować materiały opakowaniowe (w tym taśmę pakową i wszelkie ochronne elementy winylowe) przed przystąpieniem do jego eksploatacji.

- 1 Wyciągnąć produkt z materiału opakowaniowego i zdjąć taśmę mocującą przyczepioną do produktu.
- 2 Chwyć za górną tylną krawędź pokrywy tylnej i ostrożnie ją pociągnąć.
 - Na pokrywie tylnej produktu znajduje się napis „PM 1.0 & GAS SENSOR SYSTEM”.



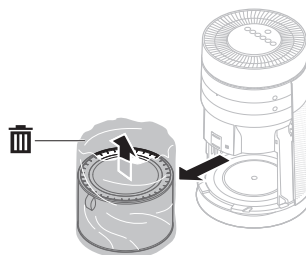
- 3 Zdjąć pokrywę z produktu.



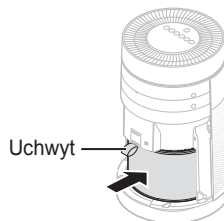
- 4 Wymontować wspornik znajdujący się przy wlocie filtra.



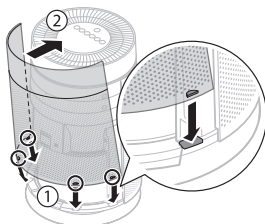
- 5 Wymontować filtr wraz z ochronnym elementem winylowym.



- 6 Zainstalować filtr w produkcie.
 - Uchwyt musi być skierowany do góry.



- 7** Przed zamknięciem pokrywy włożyć elementy ustalające u dołu pokrywy w otwory u dołu produktu.

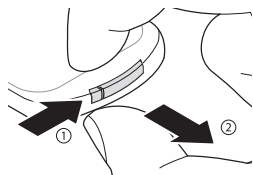


! Uwaga

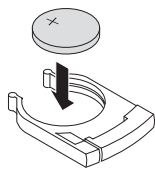
- W razie jego pozostawienia wspornik może pogorszyć sprawność pracy produktu. Koniecznie wymontować wspornik przed przystąpieniem do eksploatacji produktu.
- Przed użyciem należy zdjąć ochronną powłokę winylową filtra; w przeciwnym razie produkt może działać wadliwie.
- Zwrócić uwagę na kierunek ustawienia filtra podczas instalacji; w przeciwnym razie produkt może działać wadliwie lub ulec uszkodzeniu.

Konfiguracja pilota

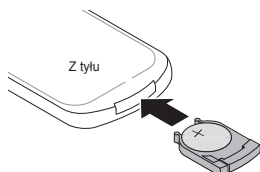
- 1 Odwrócić pilota zdalnego sterowania spodem do góry, wysunąć kieszeń baterii z pilota.



- 2 Położyć akumulator (dołączony do produktu) na tacce.
 - Symbol (+) akumulatora musi być skierowany do góry (+).



- 3 Włożyć tackę na akumulator do pilota.



Ostrzeżenie

- Do pilota zdalnego sterowania produktu używane są baterie guzikowe/w kształcie monety.
- Nie dopuścić do połącznienia akumulatora. Może to spowodować obrażenia ciała, w tym uszkodzenie organów wewnętrznych, lub śmierć.
- W razie przypadkowego połącznienia akumulatora należy niezwłocznie zwrócić się o pomoc lekarską. Jeżeli pomoc lekarska nie zostanie udzielona w ciągu 2 godzin od połącznienia, to może dojść do uszkodzenia organów wewnętrznych lub — w krańcowych przypadkach — do śmierci.
- Akumulator należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Jeżeli tacka na akumulator nie jest właściwie zabezpieczona, to należy przerwać korzystanie z produktu i poprawić mocowanie tacki.

Uwaga

- Zabrania się jakiegokolwiek modyfikacji akumulatora. W przeciwnym razie mogłoby dojść do pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
- Niewłaściwie odłożony akumulator może wywołać eksplozję.
- Nie ładować oraz nie rozbierać akumulatora. Niebezpieczeństwo eksplozji.
- Nie wrzucać zużytego akumulatora do ognia oraz nie zostawiać go w pobliżu źródeł ciepła. Niebezpieczeństwo eksplozji.

Informacja

- Rozładowane baterie wymieniać na nowe (CR2025).
- Jeżeli pilot nie działa prawidłowo, to należy wymienić akumulator lub sprawdzić jego biegunowość (+, -). Jeżeli problem nie ustąpi, to należy skontaktować się z centrum serwisowym.
- Zużyty akumulator należy zutylizować zgodnie z przepisami o ochronie środowiska.

Instalacja

Transportowanie i przemieszczanie produktu

⚠ Uwaga

Na czas transportu produkt należy odpowiednio zabezpieczyć i ustawić w pozycji pionowej. Uderzenia mogą spowodować uszkodzenie produktu.



Przestawiając produkt, należy przytrzymać go od spodu obiema rękami, aby zapewnić sobie odpowiednie bezpieczeństwo.

- W razie upuszczenia produkt może spowodować obrażenia ciała lub ulec awarii.
- Przenosząc produkt, nie należy trzymać go za pokrywę zewnętrzną. W razie przypadkowego otwarcia pokrywy produkt upadnie.

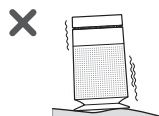
Na czas przemieszczania lub przechowywania produktu, przewód zasilania należy mocno owinąć wokół jego podstawy; w przeciwnym razie może dojść do obrażeń ciała, bądź do uszkodzenia przewodu lub podłogi.



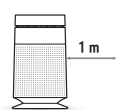
Instalacja produktu

⚠ Uwaga

Produkt należy zainstalować na mocnej, równej powierzchni. W razie instalacji produktu na powierzchni niestabilnej lub pochylonej produkt może generować hałas i wibracje podczas pracy, czy nawet przewrócić się, powodując obrażenia ciała.

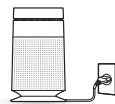


Zapewnić odstęp 1 m pomiędzy produktem i pobliskimi powierzchniami/przedmiotami. Wlot powietrza musi mieć zapewnioną odpowiednią przestrzeń, aby funkcjonować prawidłowo.



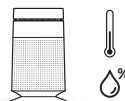
Zainstalować produkt w miejscu, w którym łatwo będzie można wyjąć wtyczkę zasilania z gniazda.

- W przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem elektrycznym lub do wybuchu pożaru.



Sprawność pracy produktu będzie różnić się w zależności od parametrów środowiska (np. temperatury, wilgotności), w jakim jest on używany.

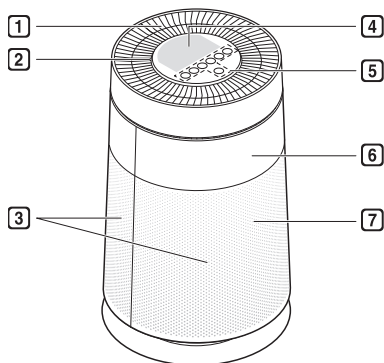
- Zaleca się wilgotność rzędu 40–70 % jako optymalną dla pracy urządzenia.



Obsługa

Widok produktu z góry

Widok z przodu



1 Kratka wylotu powietrza

- Wytłacza oczyszczone powietrze poprzez filtr.
- Kierunek nawiewu powietrza można regulować, dzięki czemu dotrze ono do każdego miejsca w pomieszczeniu.

2 Lampka wskaźnikowa

Informuje o ogólnej jakości powietrza, świecąc w różnych kolorach.

3 Wlot powietrza (pokrywa przednia i pokrywa tylna)

- Powietrze wlatuje do oczyszczacza poprzez wlot. Pokrywę przednią można zdjąć niezależnie od tylnej i na odwrót.

4 Panel stanu

Służy do sprawdzania ustawień produktu oraz jakości powietrza.

5 Panel sterowania

Służy do sterowania pracą produktu.

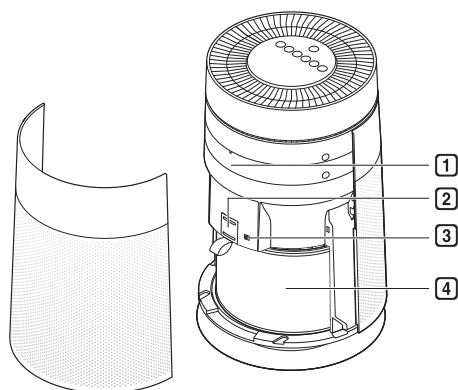
6 Odbiornik sygnału zdalnego sterowania

7 Jonizator powietrza

- Urządzenie generuje jony ujemne i eliminuje szkodliwe bakterie z powietrza.
- Jest wbudowany w dolną część oczyszczacza powietrza.

- Wygląd i podzespoły produktu mogą różnić się w zależności od modelu.

Widok z tyłu



1 Funkcja Smart Diagnosis

W razie awarii lub uszkodzenia funkcja Smart Diagnosis pozwala sprawdzić stan produktu. (Patrz **Funkcje inteligentne.**)

2 Czujnik PM 1,0 (pyłu super ultradrobneho)

Wykrywa stężenie pyłu.

3 Czujnik zapachu (gazu)

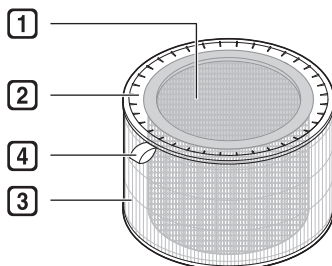
Wykrywa zapach (gaz).

4 Filtr

Usuwa materiały alergiczne, pył żółty/ pył ultradrobny, potencjalne źródła syndromu chorego budynku, smog, a także inne nieprzyjemne zapachy.

POLSKI

Zespół filtrów



1 Filtr całkowity do usuwania gazów szkodliwych

Usuwa nieprzyjemne zapachy (gazy), które towarzyszą codziennemu życiu — zapachy łazienkowe, zapach dymu tytoniowego, zapachy jedzenia.

2 Filtr całkowity do usuwania alergenów

Usuwa z powietrza pył super ultradrobny, pył żółty oraz cząstki dymu tytoniowego.

3 Filtr pyłu ultradrobno

Przymocowany do zewnętrznej powierzchni filtra całkowitego do usuwania alergenów; w pierwszej kolejności usuwa większe cząstki znajdujące się w powietrzu, w tym m.in. włosy gubione przez zwierzęta domowe.

4 Uchwyt filtra

Służy do oddzielania filtra od produktu.

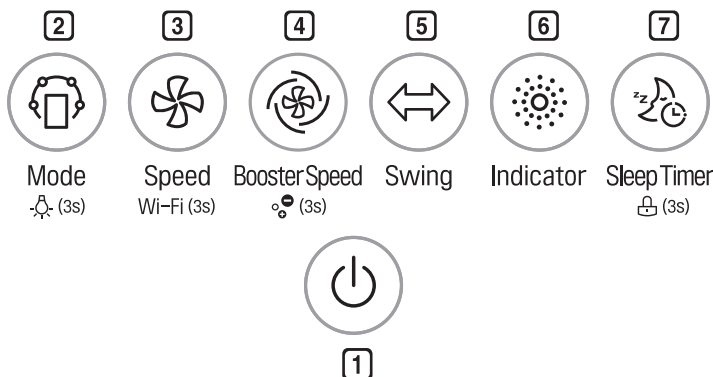
! Uwaga

- Filtr całkowity do usuwania gazów szkodliwych oraz filtr całkowity do usuwania alergenów są połączone ze sobą. Zabrania się jakichkolwiek prób ich rozdzielania.
- Nie rzucać filtrem oraz nie używać go do jakichkolwiek innych celów.

Informacja

- Zamknąć okna i drzwi pomieszczenia, w którym używany jest produkt. Należy jednak pamiętać, iż długotrwałe używanie produktu w zamkniętym pomieszczeniu spowoduje wzrost stężenia dwutlenku węgla. Pomieszczenie należy przewietrzać regularnie.
- Tlenek węgla (CO) jest gazem szkodliwym, przedostającym się w głównej mierze z zewnątrz, którego nie można usunąć za pomocą filtra.
- Funkcja usuwania zapachów obsługiwana przez oczyszczacz powietrza polega na zatrzymywaniu zapachów (gazów) w filtrze. Jeżeli produkt będzie używany przez dłuższy czas w pomieszczeniu, w którym występuje intensywny zapach, to sprawność filtra może ulec znacznemu pogorszeniu. Filtr całkowity do usuwania gazów szkodliwych może niekiedy sam stać się źródłem intensywnego zapachu, jeżeli będzie używany przez dłuższy czas w pomieszczeniu, w którym występuje intensywny zapach.
- Jeżeli w pomieszczeniu występuje intensywny zapach, to w pierwszej kolejności należy je przewietrzyć. Następnie użyć oczyszczacza powietrza w celu usunięcia pozostałości zapachu.

Panel sterowania



1 Przycisk Start/Stop

Służy do włączania/wyłączania urządzenia.

2 Przycisk Mode

Służy do ustawiania trybu pracy.

- Naciśnięcie i przytrzymanie przycisk przez 3 sekundy lub dłużej, aby włączyć/wyłączyć lampkę wskaźnikową. (Patrz **Włączanie/wyłączanie lampki wskaźnikowej.**)

3 Przycisk Speed

Umożliwia regulację siły nawiewu produktu.

- Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku przez ponad 3 sekundy aktywuje tryb rejestracji Wi-Fi.
- przycisków wyłączający funkcję Wi-Fi
Jednoczesne naciśnięcie i przytrzymanie przycisku **Start/Stop** i przycisku **Speed** przez ponad 3 sekundy wyłącza funkcję Wi-Fi. Po zakończeniu rejestracji produktu i przy wyłączonej funkcji Wi-Fi naciśnięcie i przytrzymanie przycisku **Speed** przez ponad 3 sekundy włącza funkcję Wi-Fi, co umożliwia sterowanie produktem przy użyciu smartfonu, na którym zarejestrowano produkt.

4 Przycisk Booster Speed

Umożliwia regulację siły nawiewu kratki nawiewu.

- Naciśnięcie i przytrzymanie przycisk przez 3 sekundy lub dłużej w celu włączenia lub wyłączenia jonizatora. (Patrz **Korzystanie z jonizatora powietrza.**)

5 Przycisk Swing

Służy do ustawiania ruchu kratki nawiewu w lewo lub w prawo.

6 Przycisk Indicator

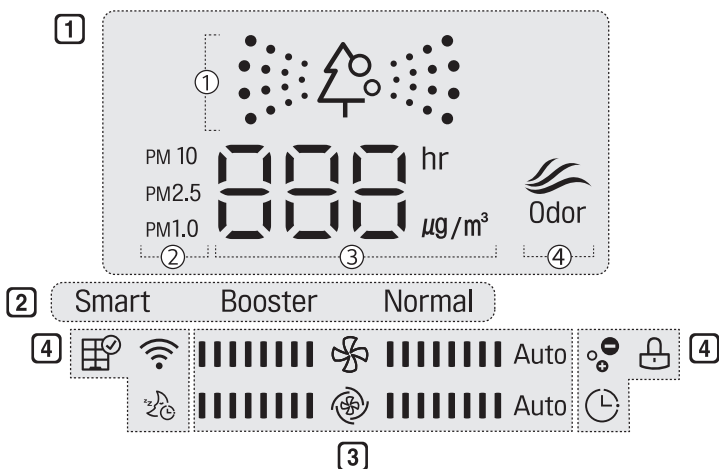
Stężenie pyłów lotnych można ustalić na podstawie wielkości ich cząstek.

7 Przycisk Sleep Timer

Służy do określania godziny wyłączenia produktu.

- Naciśnięcie i przytrzymanie przycisk przez 3 sekundy lub dłużej w celu zablokowania lub odblokowania przycisków panelu sterowania. (Patrz **Blokowanie przycisków panelu sterowania.**)

Panel wyświetlacza stanu





1 Wyświetlacz warunków powietrza

- ① Czystość ogólna (kolor)
- ② Wielkość cząstek pyłów oraz stężenie pyłów (kolor)
- ③ Stężenie pyłów lub godzina uśpienia
- ④ Stężenie zapachów (kolor)

2 Wyświetlenie trybu pracy

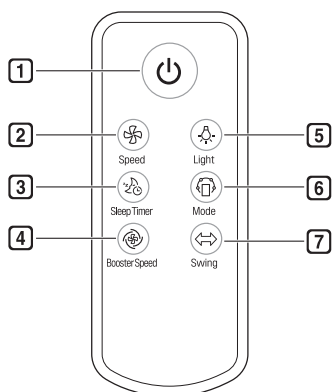
3 Wyświetlenie prędkości zwykłej oraz prędkości kratki nawiewu

-  Prędkość: wyświetla siłę nawiewu oczyszczacza powietrza.
-  Prędkość bustera powietrza oczyszczonego: wyświetla siłę nawiewu na kratce wylotowej.

4 Ikony

Ikona	Opis
	Pojawi się, gdy konieczna jest wymiana filtra.
	Pojawi się, gdy aktywowano funkcję Wi-Fi.
	Pojawi się, gdy aktywowano funkcję regulatora czasowego.
	Pojawi się w razie ustawienia „Rezerwacja włączenia/wyłączenia” w aplikacji LG Smart ThinQ.
	Pojawi się, gdy panel sterowania jest zablokowany.
	Pojawi się w razie włączenia jonizatora.

Sterowanie zdalne



1 Przycisk Start/Stop

Służy do włączania/wyłączania urządzenia.

2 Przycisk Speed

Umożliwia regulację siły nawiewu produktu.

3 Przycisk Sleep Timer

Służy do określania godziny wyłączenia produktu.

4 Przycisk Booster Speed

Umożliwia regulację siły nawiewu bustera powietrza oczyszczonego.

5 Przycisk Light

Służy do włączania i wyłączania lampki wskaźnikowej.

6 Przycisk Mode

Służy do ustawiania trybu pracy.

7 Przycisk Swing

Służy do ustawiania ruchu bustera powietrza oczyszczonego w lewo lub w prawo.

! Uwaga

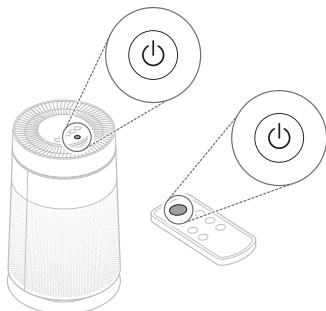
- Nie wciskać wielu przycisków jednocześnie. Może to doprowadzić do unieruchomienia lub awarii produktu.
- Nie kopać pilota oraz nie przykrywać go innymi przedmiotami. Niebezpieczeństwo uszkodzenia.
- Nie używać pilota w miejscu, w którym występuje duża ilość wody lub wilgoci. W przeciwnym razie może dojść do pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
- Nie używać pilota w pobliżu ognia lub źródeł ciepła. W przeciwnym razie może dojść do pożaru lub zniekształcenia produktu.
- Jeżeli pilot nie będzie używany przez dłuższy czas, to wyjąć i odłożyć akumulator w bezpieczne miejsce. W przeciwnym razie może dojść do wycieku płynu akumulatorowego, czego skutkiem będzie awaria.

Informacja


- W celu użycia pilota, należy skierować obszar nadawania sygnałów pilota ku obszarowi produktu przeznaczanego do odbioru sygnałów.
- Pilot może nie działać w odległości większej niż 7 m od przodu produktu.
- Jeżeli pilot nie będzie działał nawet po wymianie akumulatora, to należy skontaktować się z najbliższym centrum serwisowym.
- Pilot może nie działać prawidłowo w pobliżu silnego światła, generowanego — przykładowo — przez neon lub lampę fluorescencyjną o trzech długościach fali.
- W razie zagubienia pilota można nabyć nowy w lokalnym centrum serwisowym.

Podstawy obsługi

Nacisnąć przycisk **Start/Stop** w celu rozpoczęcia pracy.



Informacja

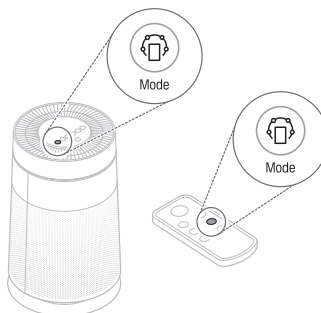
- Podczas pierwszego włączenia produktu, przejdzie on w tryb **Booster**.
- W przypadku wstrzymania i wznowienia pracy produkt rozpocznie czyszczenie w ostatnim wybranym trybie. Nawet w razie utraty zasilania wskutek przerwy w dopływie prądu, produkt zapamięta ostatni używany tryb.
- Po rozpoczęciu pracy, czujnik stabilizuje się (przez mniej więcej 30 sekund), po czym wyświetlone zostaje stężenie pyłów. W okresie stabilizacji czujnika na panelu stanu widoczny będzie komunikat  Gotowy. Czas stabilizacji czujnika można ustalić w opcji „Czas pracy czujnika jakości powietrza” w aplikacji LG Smart ThinQ.
 - „Zawsze włączony”: stabilizacja czujnika załącza się tylko raz, na początku.
 - „Tylko podczas pracy”: stabilizacja czujnika załącza się każdorazowo po rozpoczęciu/zatrzymaniu pracy.

Korzystanie z trybu Smart

Zapewnia on automatyczne sterowanie trybem pracy oraz siłą nawiewu w oparciu o ogólny poziom jakości powietrza.

Nacisnąć przycisk **Mode** w celu wyboru trybu **Smart**.

- Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę trybu pracy w następującej kolejności: **Smart** → **Booster** → **Normal**.



Informacja

- W trybie **Smart**, funkcje przycisków **Speed**, **Booster Speed** oraz **Swing** nie są dostępne.
- Tryb **Smart** obsługuje albo buster powietrza oczyszczonego, albo oczyszczacz powietrza, umożliwiając dostosowanie do jakości powietrza.

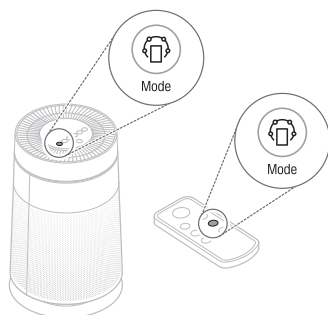


Korzystanie z trybu Booster

Buster powietrza oczyszczonego szybko przesyła powietrze oczyszczone na większe odległości w celu wymuszenia cyrkulacji powietrza wewnątrz pomieszczenia.

Nacisnąć przycisk **Mode** w celu wyboru trybu **Booster**.

- Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę trybu pracy w następującej kolejności: **Smart** → **Booster** → **Normal**.



! Uwaga

Trzymać ręce z dala od ruchomej części bustera powietrza oczyszczonego.

Informacja

- W razie wyboru trybu **Booster**, buster powietrza oczyszczonego unosi się pod kątem 55 stopni i wypycha powietrze do przodu, wymuszając cyrkulację powietrza w pomieszczeniu.
- W celu uzyskania dodatkowych informacji na temat regulacji siły nawiewu bustera powietrza oczyszczonego, patrz **Regulacja prędkości wentylatora busteru powietrza oczyszczonego**.

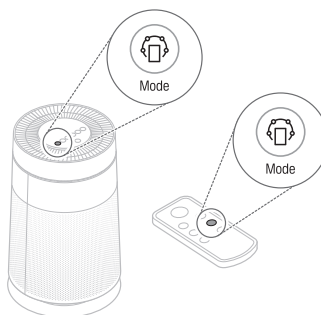
- Aby obrócić buster powietrza oczyszczonego w lewo lub w prawo, patrz **Ruch obrotowy busteru powietrza oczyszczonego**.
- W przypadku odłączenia przewodu zasilania od gniazda przed całkowitym wyłączeniem urządzenia Clean Booste, podłączyć przewód ponownie. Urządzenie Clean Booster wykona ruch w lewo i w prawo, a następnie całkowicie się wyłączy.

Korzystanie z trybu Normal

Jest to podstawowy tryb pracy do oczyszczania powietrza, który zapewnia pełną kontrolę nad siłą nawiewu.

Nacisnąć przycisk **Mode** w celu wyboru trybu **Normal**.

- Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę trybu pracy w następującej kolejności: **Smart** → **Booster** → **Normal**.



POLSKI

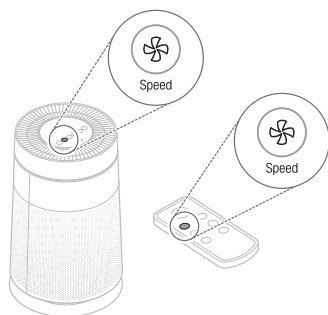


Regulacja prędkości wentylatora oczyszczacza

Prędkość wentylatora oczyszczacza można regulować.

Nacisnąć przycisk **Speed**, gdy urządzenie pracuje.

- Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę prędkości w następującej kolejności Automatyczna → Auto → Średnia → Wysoka → Turbo.

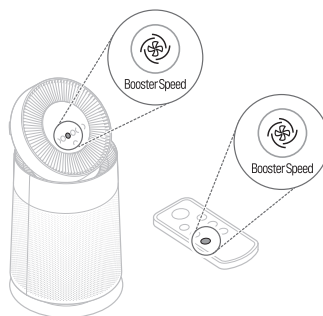


Regulacja prędkości wentylatora bustera powietrza oczyszczonego

Prędkość wentylatora bustera powietrza oczyszczonego można regulować.

W trybie **Booster** nacisnąć przycisk **Booster Speed**.

- Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę prędkości w następującej kolejności Automatyczna → Auto → Średnia → Wysoka → Turbo.



Wyświetlenie prędkości oczyszczacza

Jeżeli użytkownik przeprowadzi regulację prędkości, to nowa prędkość zostanie wyświetlona na panelu stanu. Wzrasta ona o 2 punkty na raz.

[Przykład prędkości oczyszczacza „Średnia”]



Informacja

- Po rozpoczęciu pracy prędkość jest ustawiona na opcję **Auto**. Tryb **Auto** steruje siłą nawiewu automatycznie, stosownie do poziomu zanieczyszczenia powietrza w pomieszczeniu.
- Siłę nawiewu można regulować tylko w trybie **Booster** oraz w trybie **Normal**.

Wyświetlenie prędkości bustera

Jeżeli użytkownik przeprowadzi regulację prędkości bustera, to nowa prędkość zostanie wyświetlona na panelu stanu. Wzrasta ona o 2 punkty na raz.

[Przykład prędkości bustera „Średnia”]



Informacja

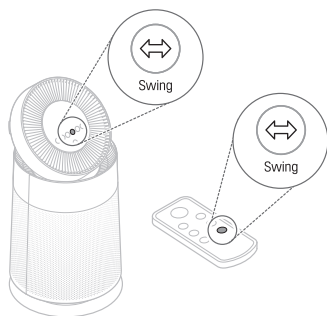
- W razie wyboru **Auto**, wentylator w busterze powietrza oczyszczonego zostanie wyregulowany zgodnie z prędkością oczyszczacza. Dla przykładu, w razie ustawienia prędkości oczyszczacza na „Niska” prędkość bustera również zmieni się na „Niska”.
- Prędkość bustera można regulować tylko w trybie **Booster**. W innych trybach rozlegnie się sygnał dźwiękowy, a funkcja regulacji prędkości nie będzie dostępna.



Ruch obrotowy bustera powietrza oczyszczonego

Buster powietrza oczyszczonego obraca się w lewo i w prawo.

Będąc w trybie **Booster**, naciśnięcie przycisk **Swing**.



Uwaga

Trzymać ręce z dala od ruchomej części bustera powietrza oczyszczonego.

Informacja

- Kąt obrotu bustera powietrza oczyszczonego wynosi 35°.
- Funkcja ruchu obrotowego bustera powietrza oczyszczonego jest dostępna tylko w trybie **Booster**. W innych trybach rozlegnie się sygnał dźwiękowy, a funkcja regulacji prędkości nie będzie dostępna.

Sprawdzanie jakości powietrza

Czystość powietrza w pomieszczeniu można sprawdzić przy użyciu lampki wskaźnikowej i panelu stanu.

Informacje o ogólnej jakości powietrza

Ogólna jakość powietrza jest obliczana na podstawie stężeń pyłów i zapachów (gazów). Dzieli się ona na cztery kategorie (poziomy) — oznaczone kolorem zielonym, żółtym, pomarańczowym i czerwonym — w zależności od stanu zanieczyszczenia powietrza.

Ogólna jakość powietrza	Stan	Gęstość cząstek stałych ($\mu\text{g}/\text{m}^3$)			Poziom nieprzyjemnego zapachu	
		PM 10 (cząstki stałe drobne)	PM 2,5 (cząstki stałe ultradrobne)	PM 1.0 (pył super ultradrobny)	Stan	Poziom
Czerwony	Słaby	255 lub więcej	56 lub więcej	56 lub więcej	Bardzo intensywny	4
Pomarańczowy	Niezdrowy	155~254	36~55	36~55	Intensywny	3
Żółty	Umiarkowany	55~154	13~35	13~35	Normalny	2
Zielony	Dobry	54 lub mniej	12 lub mniej	12 lub mniej	Słaby	1

- Ogólną jakość powietrza można ustalić przy użyciu lampki wskaźnikowej i koloru (ogólna jakość powietrza) na panelu stanu.
- Kolor ogólnej jakości powietrza jest podawany dla stężenia pyłów lub dla stężenia zapachów (gazów), w zależności od tego, które z ww. wskazań jest gorsze.

Sprawdzanie jakości powietrza przy użyciu lampki wskaźnikowej

Do wskazywania ogólnej jakości powietrza w oparciu o stężenie pyłów i stężenie zapachów (gazów) służą cztery różne kolory.

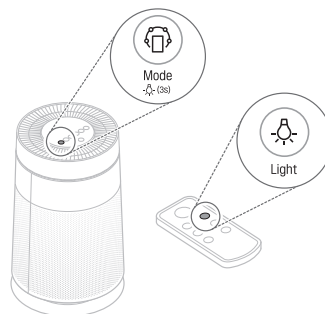


Informacja

Lampka wskaźnikowa zapala się na biało na czas stabilizacji czujnika (30 sekund). Stabilizacja czujnika zapachów (gazów) następuje w ciągu 2 minuty od chwili rozpoczęcia pracy. W tym okresie stężenie zapachów (gazów) nie jest uwzględniane w ogólnej jakości powietrza.

Włączanie/wyłączanie lampki wskaźnikowej

Nacisnąć i przytrzymać przycisk **Mode** przez 3 sekundy lub dłużej w celu włączenia/wyłączenia lampki.





Informacja

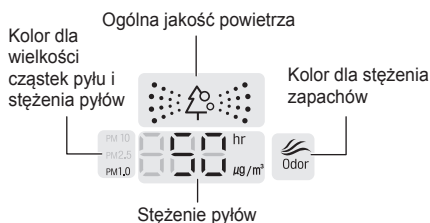
- Gdy ustawiony zostanie regulator czasowy, lampka wskaźnikowa wyłączy się.
- W razie włączenia lampki wskaźnikowej po ustawieniu regulatora czasowego uśpienia ogólna jakość powietrza zostanie pokazana zarówno na panelu stanu, jak i na lampce wskaźnikowej.

Sprawdzanie jakości powietrza na panelu stanu



Na panelu stanu można sprawdzić ogólną jakość powietrza, stężenie pyłów oraz stężenie zapachów.

- **Ogólna jakość powietrza:** W celu określenia ogólnej jakości powietrza można sprawdzić  kolor (ogólną jakość powietrza) na panelu stanu.
- **Stężenie pyłów:** użytkownik może sprawdzić stężenie pyłów na podstawie wartości stężenia pyłów oraz koloru wskaźnika wielkości cząstek. Wskazuje on najgorszy stan w przedziale od PM 10 (cząstki stałe drobne) / PM 2,5 (cząstki stałe ultradrobne) / PM 1.0 (pył super ultradrobny).
 - Jeżeli stężenia pyłów dla wszystkich kategorii są „dobre”, to wyświetlane jest stężenie „PM 10”.
 - Jeżeli stężenia są poniżej poziomu „umiarkowanego”, to wyświetlany jest kolor i stężenie pyłu o najwyższym poziomie zanieczyszczeń. Jeżeli wskazywany jest ten sam poziom zanieczyszczeń, poziom zanieczyszczeń jest wyświetlany w następującej kolejności: PM 1.0, PM 2.5 i PM 10.
- **Stężenie zapachów:** użytkownik może sprawdzić stężenie zapachów  na podstawie koloru (stężenie zapachów) na panelu stanu.

[Przykład wyświetlacza przedstawiającego jakość powietrza]



Na powyższej ilustracji przedstawiono **PM10/PM2,5/PM1,0**, co oznacza, iż stężenie pyłów super ultradrobnych jest większe niż pyłów drobnych i ultradrobnych.

Podczas gdy kolor wielkości cząstek pyłu jest ustalany wyłącznie na podstawie stężenia pyłów, a kolor  (stężenie zapachów) jest ustalany wyłącznie na podstawie stężenia zapachów, kolor  (Ogólna jakość powietrza) jest ustalany na podstawie gorszego z ww. wskazań.

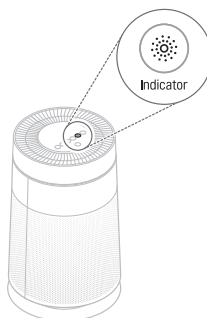
Jeżeli zapach jest „normalny” a stężenie cząstek stałych PM 1.0 (super drobny pył) wynosi **50 $\mu\text{g}/\text{m}^3$** , czyli „złe”, ogólna jakość powietrza jest wyświetlana na czerwono, ponieważ najgorszą przyczyną jest pył. Jeżeli jednak zapach byłby „bardzo intensywny”, to ogólna jakość powietrza zostałaby przedstawiona kolorem czerwonym, gdyż to wskazanie zapachu byłoby najgorsze.

Sprawdzanie stężenia pyłów

Stężenie pyłów lotnych można ustalić na podstawie wielkości ich cząstek.

Nacisnąć przycisk **Indicator**, gdy urządzenie pracuje.

- Każde naciśnięcie tego przycisku przełącza wyświetlacz w następującej kolejności: **PM10** → **PM2.5** → **PM1.0**.
- Stężenie wybranych cząstek pyłu jest wyświetlane przez mniej więcej 10 sekund.




Informacja

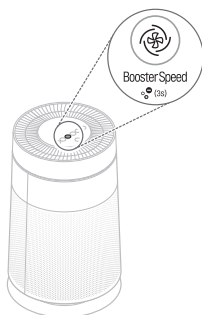
- Gęstość PM (ang. particulate matter; cząstki stałe) jest wyświetlana w inkrementach 1 jednostki, od 8 do 999. Wartość gęstości PM opiera się na specyfikacji dostarczonej przez producenta czujnika.
- Wartości jakości powietrza PM10 i PM2,5 opierają się na wartościach podanych przez północnoamerykańską Agencję Ochrony Środowiska (ang. Environmental Protection Agency; skrót EPA) na rok 2015.
 - Ogólny poziom jakości powietrza wskazywany przez produkt może różnić się od poziomu ogłoszonego przez EPA.
- Gęstość PM1,0 jest wyświetlana w taki sam sposób, jak gęstość PM2,5, i opiera się na normach wewnętrznych firmy LG Electronics.
- Gęstości PM10 i PM2,5 wskazywane przez produkt mogą odbiegać od prognoz EPA oraz od gęstości zmierzonych przy użyciu innych produktów lub urządzeń.
 - Różnice w wartościach gęstości PM mogą być wynikiem zastosowania odmiennych metod pomiarowych lub różnic pomiędzy rzeczywistymi poziomami gęstości PM.
 - Pomiar gęstości PM sprawdzono za pomocą standardowych materiałów do prób firmy LG Electronics.
- Używanie produktu w pobliżu nawilzacza, generatora mgiełki, klimatyzatora lub innego urządzenia generującego parę lub mikrocząstki może wywrzeć wpływ na gęstości PM.
- O ogólnym poziomie jakości powietrza decydują zarówno gęstości PM, jak i poziom nieprzyjemnych zapachów. Może on odbiegać od poziomów gęstości PM10, PM2,5 i PM1,0.
- Nawet dwa produkty umieszczone w tej samej przestrzeni mogą inaczej zmierzyć gęstość PM10 pod wpływem cyrkulacji powietrza.
- Chemikalia znajdujące się w odświeżaczach powietrza, perfumach, dezodorantach i innych kosmetykach mogą wpłynąć na wyświetlaną ogólną jakość powietrza.
- Wyświetlona gęstość pyłów może ulec zmianie pod wpływem czynników środowiskowych, takich jak obecność tapczanów, łóżek, dywanów, odkurzaczy, wilgoci, dymu, insektów, zwierząt domowych, czy też olejów spożywczych.
- Na gęstości PM wpływ mogą wywrzeć czynniki i zmiany zachodzące w środowisku zewnętrznym, np. prace budowlane, natężony ruch, czy też pyłki kwiatowe.
- Gęstość mikropyłu może być wyższa w pobliżu drzwi wejściowych do budynków, okien i otworów wentylacyjnych, a także w innych miejscach, w których powietrze napływa z zewnątrz.
- Do czyszczenia czujnika należy używać WYŁĄCZNIE wody. Użycie jakichkolwiek dedykowanych środków czyszczących mogłoby doprowadzić do uszkodzenia produktu.
- Na gęstość pyłów drobnych wpływ może wywrzeć gotowanie posiłków, a także używanie nawilzaczy, sprayów lub innych produktów, które generują parę lub drobne cząstki.

Korzystanie z jonizatora powietrza

Wygenerowane jony usuwają z powietrza różne bakterie.

Nacisnąć przycisk **Booster Speed** na dłużej niż 3 sekundy, gdy urządzenie pracuje.

- Na wyświetlaczu stanu pojawi się symbol  (Jonizator).




Informacja

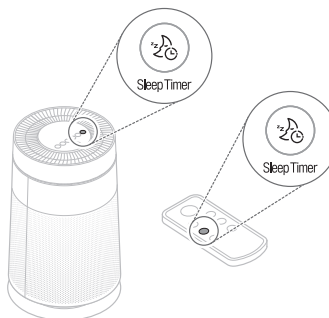
- Gdy praca zostanie wstrzymana, funkcja jonizatora nie będzie dostępna.
- Funkcja jonizatora jest dostępna we wszystkich trybach pracy.

Ustawianie regulatora czasowego

Użytkownik może ustawić czas, po którego upływie produkt wyłączy się samoczynnie.

Nacisnąć przycisk **Sleep Timer** uśpienia, gdy urządzenie pracuje.

- Każde naciśnięcie przycisku przełącza regulator czasowy w następującej kolejności: Po 2godzinach → Po 4godzinach → Po 8godzinach → Po 12godzinach → Anuluj.
- Po ustawieniu regulatora czasowego wyłączenia, na panelu stanu wyświetlana jest ikona  Regulator czasowy oraz parę innych ikon.



Informacja


- Celem zaśnięcia, prędkość jest domyślnie ustawiana na „Niska” na określony czas. Po upływie tego czasu prędkość jest sterowana automatycznie, w zależności od jakości powietrza.
- Zmiana prędkości jest możliwa także w razie uprzedniego ustawienia regulatora czasowego; w tym celu należy nacisnąć przycisk **Speed**.
- Kolejne naciśnięcie przycisku **Sleep Timer**, gdy ustawiony jest regulator czasowy, pozwoli sprawdzić zadany czas; trzecie naciśnięcie tego przycisku wyłączy regulator czasowy.
- Regulator czasowy uśpienia pozostaje włączony nawet jeżeli zasilanie zostanie wyłączone lub nastąpi przerwa w dostawie prądu.

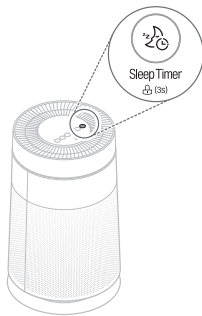


Blokowanie przycisków panelu sterowania

Przyciski panelu sterowania można zablokować, aby żadne osoby postronne, np. dzieci, nie mogły zakłócić zgodnej z przeznaczeniem pracy produktu.

Nacisnąć przycisk **Sleep Timer** na co najmniej 3 sekundy, gdy urządzenie pracuje.

- Na panelu stanu pojawi się symbol blokady .



Informacja

- Funkcję blokady włącza i wyłącza się w taki sam sposób.
- Panel sterowania można zablokować nawet po wyłączeniu produktu.
- Jeżeli wtyczka zasilania zostanie wyciągnięta z gniazda, gdy aktywna jest funkcja blokady, to funkcja blokady zostanie anulowana.

Funkcje inteligentne

Korzystanie z aplikacji Smart ThinQ

Zainstalować aplikację „LG Smart ThinQ” na smartfonie w celu zwiększenia wygody obsługi produktu.

Instalacja Smart ThinQ

Znaleźć „LG Smart ThinQ” w App Store/ Google Play Store na smartfonie i wykonać instalację. W celu uzyskania dodatkowych informacji na temat obsługi „LG Smart ThinQ”, patrz zakładka „Pomoc” w aplikacji.

Funkcja Wi-Fi

Diagnostyka inteligentna

W razie awarii lub nieprawidłowej pracy produktu użytkownik może sprawdzić jego stan przy użyciu funkcji diagnostyki inteligentnej, która pozwala szybciej i skuteczniej rozwiązywać problemy.

Ustawienia

Użytkownik może skonfigurować ustawienia zarządzania produktem i alarmów.

Informacja

- Wi-Fi obsługuje tylko częstotliwość 2,4GHz.
- Rejestrując produkt, należy sprawdzić, czy moduł Wi-Fi smartfonu jest włączony.
- Jeśli produktu nie można zarejestrować przez naciśnięcie przycisku rejestracji Wi-Fi produktu, naciśnij ten przycisk ponownie. Jeśli zarejestrowany produkt został usunięty z aplikacji przy wyłączonej funkcji Wi-Fi, jednorazowa rejestracja produktu może się nie powieść po ponownym naciśnięciu przycisku rejestracji Wi-Fi w celu rejestracji produktu.
- Aby włączyć funkcję Wi-Fi, która została wyłączona, naciśnij jednokrotnie przycisk rejestracji Wi-Fi. Połączenie Wi-Fi zostanie ponownie ustanowione w ciągu 1 minuty.

(Naciśnięcie przycisku więcej niż raz zainicjuje tryb rejestracji Wi-Fi.)

- Router bezprzewodowy i kabel ethernetowy (do połączenia internetowego) to artykuły, które należy nabyć i zainstalować oddzielnie, aby móc korzystać z aplikacji.
- Do sieci bezprzewodowej można podłączyć się we własnym zakresie, instalując router bezprzewodowy samodzielnie, bądź z pomocą dostawcy usług internetowych. Przed instalacją routera bezprzewodowego we własnym zakresie, należy przeczytać instrukcję obsługi dołączoną do routera.
- Zainstalować router bezprzewodowy w pobliżu produktu. Siła sygnału może różnić się w zależności od lokalizacji oraz odległości pomiędzy produktem i routerem bezprzewodowym, czego wynikiem będą różne prędkości przesyłu danych.
- Środowisko sieciowe może utrudnić nawiązanie połączenia. Jeżeli nie można połączyć się z siecią lub w razie wystąpienia problemów dotyczących ustawień sieciowych, należy skontaktować się z administratorem sieci lub z dostawcą usług internetowych.
- Jeżeli protokół zabezpieczeń routera jest ustawiony na **WEP**, konfiguracja sieci może się nie powieść. Należy go zmienić na inny protokół zabezpieczeń (zalecany jest **WPA2**), a następnie zarejestrować protokół ponownie.
- Nazwę sieci bezprzewodowej (SSID), która pojawi podczas wyszukiwania sieci bezprzewodowych (Wi-Fi), należy ułożyć ze znaków alfanumerycznych.
- Podczas wyszukiwania routera bezprzewodowego w celu nawiązania połączenia z siecią, użytkownik może również wykryć routery inne niż własny. Podłączanie się do routerów osób trzecich jest niezgodne z prawem i podlega odnośnym sankcjom. Połączenie bezprzewodowe musi być ustanowione z właściwym routerem.

- Treść niniejszej instrukcji może różnić się w zależności od wersji aplikacji „LG Smart ThinQ”, a ponadto może zostać zmieniona bez uprzedniego powiadomienia.

Dane techniczne modułu sieci bezprzewodowej LAN

Model	LCW-003
Frequency Range	2412 - 2472 MHz
Output Power (max)	IEEE 802.11b: 18.37 dBm IEEE 802.11g: 17.67 dBm IEEE 802.11n: 17.67 dBm

Funkcja bezprzewodowa, wersja oprogramowania: wersja 1.0

Zaleca się montaż oraz obsługę urządzenia z zachowaniem odległości co najmniej 20 cm pomiędzy urządzeniem i użytkownikiem.

Deklaracja zgodności WE



Firma LG Electronics oświadcza, iż niniejszy oczyszczacz powietrza, będący urządzeniem typu radiowego, spełnia wymagania dyrektywy 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod poniższym adresem:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics European Shared Service Center B.V.
Krijgsman 1
1186 DM Amstelveen
The Netherlands.

Informacja dotycząca licencji na oprogramowanie open source

Zastosowane w niniejszym produkcie kody open source, opracowane na podstawie GPL, LGPL, MPL i innych licencji na oprogramowanie open source, są dostępne na stronie <http://opensource.lge.com>.

Oprócz kodów źródłowych, użytkownik może również pobrać treść wszystkich licencji, informacji o prawach autorskich i oświadczeń o nieudzieleniu gwarancji.

Jeżeli użytkownik zwróci się o udostępnienie kodu open source dla dowolnego oprogramowania zastosowanego w niniejszym produkcie poprzez wysłanie e-maila na adres opensource@lge.com w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu, to firma LG Electronics wyśle przedmiotowe kody na płycie CD, pobierając jedynie minimalną opłatę za płytę CD i tytułem kosztów transportu.

Funkcja Smart Diagnosis

- Dostępna tylko w modelach z logo

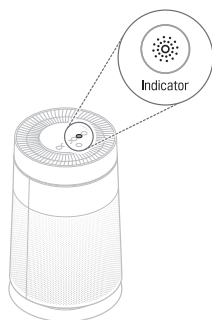
Smart Diagnosis

W razie awarii lub nieprawidłowej pracy produktu użytkownik może sprawdzić jego stan przy użyciu funkcji diagnostyki inteligentnej, która pozwala szybciej i skuteczniej rozwiązywać problemy za pomocą aplikacji Smart ThinQ.

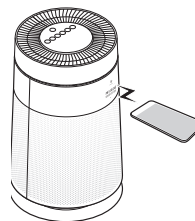
Diagnostyka dźwiękowa

- Dostępna tylko w modelach z logo . Użyć tej funkcji, gdy w razie awarii lub nieprawidłowej pracy produktu konieczne będzie przeprowadzenie dokładnej diagnozy przez centrum serwisowe firmy LG Electronics. Z funkcji należy korzystać wyłącznie w celu skontaktowania się z przedstawicielem serwisu, nie zaś podczas normalnej obsługi urządzenia. Funkcji Smart Diagnosis™ nie można uruchomić, jeżeli urządzenie nie jest podłączone do zasilania.

- 1 Otwórz aplikację LG Smart ThinQ w smartfonie.
- 2 Naciśnij przycisk **Smart Diagnosis**.
- 3 Wykonaj instrukcje wyświetlone na smartfonie.
- 4 Nacisnąć i przytrzymać przycisk **Indicator** przez 5 sekund lub dłużej w celu wykonania funkcji **Smart Diagnosis**.



- 5 Ustawić telefon przy produkcie.
 - Mikrofon w telefonie powinien być skierowany ku logo **Smart Diagnosis** (📞) z tyłu. Nie zdejmować telefonu z produktu, gdy przesyłane są dane.
 - Gdy przesyłane są dane do celów **Smart Diagnosis**, telefon musi znajdować się w pobliżu produktu.
 - Dźwięk towarzyszący transmisji danych do celów Smart Diagnosis może być nieprzyjemny dla ucha. Aby jednak przeprowadzić rzetelną diagnostykę, telefon należy zdjąć z produktu dopiero po ustaniu tego dźwięku.



- 6 Po zakończeniu transmisji danych wyniki diagnostyki zostaną objaśnione przez przedstawiciela serwisu.
 - Po objaśnieniu wyników diagnostyki przez przedstawiciela serwisu należy podjąć zalecane działania.

Informacja

- Działanie funkcji **Smart Diagnosis** jest zależne od jakości lokalnego połączenia telefonicznego.
- Połączenie i zależna od niego jakość usługi ulegnie poprawie w razie użycia telefonu stacjonarnego.
- W razie niskiej jakości połączenia transmisja danych diagnostycznych może nie być płynna; w takiej sytuacji istnieje ryzyko niewłaściwego przebiegu diagnostyki inteligentnej.

Konserwacja

⚠ Uwaga

- Przed przystąpieniem do czyszczenia i wymiany filtra, należy bezwzględnie przerwać pracę i odłączyć produkt od sieci.
- Nie spryskiwać produktu wodą.
- Aby zmontować produkt po jego oczyszczeniu i wymianie filtra, należy wykonać czynności demontażu w odwrotnej kolejności.
- Jak odróżnić przód i tył produktu: z przodu znajduje się logo LG, zaś z tyłu widnieje napis „PM 1.0 & GAS SENSOR SYSTEM”.

- Filtry można zakupić w najbliższym centrum serwisowym lub w sklepie z materiałami eksploatacyjnymi na witrynie firmy LG Electronics (www.lg.com).
- Ponadto, czyszczenie i wymianę filtrów można zlecić centrum serwisowemu. Pobrana zostanie odpowiednia opłata tytułem czyszczenia filtrów lub robocizny koniecznej do przeprowadzenia ich wymiany.
- Jeżeli panel stanu nie wskaże żadnej zmiany stężenia pyłów, to czujnik należy oczyścić niezależnie od standardowej częstości czyszczenia (2 miesiące) czujnika PM1,0. W celu uzyskania dodatkowych informacji na temat czyszczenia czujnika PM1,0, patrz **Czyszczenie czujnika pyłu**.

Konserwacja planowa


Podzespół	Częstość czyszczenia	Częstość wymiany
 Filtr	Filtr pyłu ultradrobnoego 1 miesiąc Jeśli bardzo cienki filtr jest zabrudzony, należy go wyczyścić przy użyciu odkurzacza lub miękkiej szmatki.	1 rok
 Czujnik PM 1,0 (pyłu super ultradrobnoego)	2 miesiące	-

Informacja

- Na częstość czyszczenia wpływ wywrze środowisko pracy oraz liczba godzin pracy. W przypadku środowiska zapyłonego zaleca się częstsze czyszczenie.
- Jeżeli produkt nie będzie czyszczony zgodnie z zalecaną częstością, to może pojawić się nieprzyjemny zapach, a wydajność urządzenia obniży się.

Alarmy na panelu stanu

Gdy na panelu stanu pojawi się komunikat alarmu, należy wykonać jak niżej:

Alarm	Środki zaradcze
	<ul style="list-style-type: none"> • Wymienić/Wyczyścić filtr.

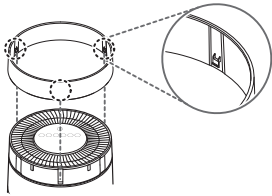
Informacja

- Alarmy dotyczące wymiany filtra są generowane w oparciu o maksymalny czas użytkowania, z uwzględnieniem godzin pracy produktu. Częstość wymiany zależy od liczby godzin i środowiska pracy.
- W celu uzyskania dodatkowych informacji na temat dezaktywacji alarmu dotyczącego wymiany filtra, patrz **Wymiana filtra**.
- Filtr jest artykułem eksploatacyjnym podlegającym zużyciu. Gdy więc okres trwałości użytkowej danego filtra dobiegnie końca — także w okresie gwarancyjnym — należy zakupić nowy.

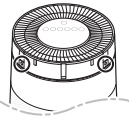


! Uwaga

- Nie demontować kratki powietrza w sposób dowolny.
- Jeżeli pokrywa bustera oczyszczonego powietrza rozpadnie się na części, to przed dalszą eksploatacją produktu należy ją złożyć, umieszczając 3 haczyki w szczelinach.

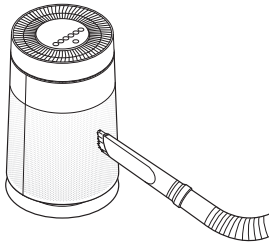


- Nie wykręcać 2 śrub mocujących kratkę powietrza do tylnej ścianki urządzenia, gdy ono pracuje.

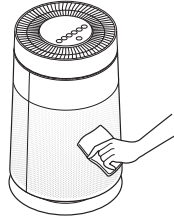


Czyszczenie powierzchni zewnętrznych

- 1** Usunąć pył z wlotu i wylotu powietrza za pomocą odkurzacza.



- 2** Przetrzeć powierzchnie zewnętrzne miękką szmatką.



! Uwaga

- Nie używać detergentów alkalicznych do czyszczenia produktu.
- Nie przecierać powierzchni zewnętrznych produktu kwasem siarkowym, kwasem chlorowodorowym lub jakimkolwiek rozpuszczalnikiem organicznym (rozcieńczalnikiem, naftą itp.), jak również nie przyklejać naklejek do tych powierzchni. W przeciwnym razie produkt może ulec uszkodzeniu.
- Uważać, aby we wnętrzu produktu nie gromadziła się woda.

Informacja

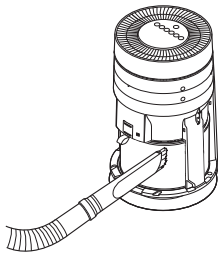
Jeżeli czyszczenie pokrywy przedniej i tylnej będzie utrudnione, to należy je najpierw odczepić. Po przemyciu wodą, należy postawić je w zacienionym miejscu i poczekać, aż wyschną.

POLSKI



Czyszczenie filtra

- 1 Zdjąć pokrywę z produktu.
 - W celu uzyskania dodatkowych informacji na temat sposobu zdejmowania i mocowania pokrywy patrz **Utylizacja materiałów opakowaniowych**.
- 2 Pył z filtra ultradrobno należy usuwać odkurzaczem lub miękką szczotką.



Uwaga


- Nie myć filtra wodą. Skróciłoby to okres trwałości użytkowej filtra. Skróciłoby to okres trwałości użytkowej tych filtrów.
- Używając odkurzacza, należy uważać, aby nie uszkodzić filtra pyłu ultradrobno.

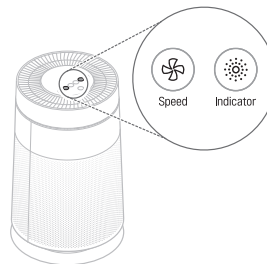
Wymiana filtra

- 1 Zdjąć pokrywę i wymienić filtr.
 - W celu uzyskania dodatkowych informacji na temat sposobu zdejmowania pokrywy i wymiany filtra, patrz **Utylizacja materiałów opakowaniowych**.
 - Aby podczas wymiany filtra nie doszło do zanieczyszczenia środowiska, przed jego wyjęciem należy zabezpieczyć podłogę poprzez rozłożenie na niej gazety.
- 2 Po wymianie filtra, należy dezaktywować alarm dotyczący wymiany filtra.

Dezaktywacja alarmu dotyczącego wymiany filtra

Jednocześnie nacisnąć i przytrzymać przycisk **Speed** i przycisk **Indicator** przez 3 sekundy lub dłużej.

- Alarm dotyczący wymiany filtra () zostanie dezaktywowany i zresetowany.



Informacja

Alarm dotyczący wymiany filtra zostanie dezaktywowany automatycznie po upływie 24 godzin od czasu pierwszego wyświetlenia, bądź jeśli produkt zostanie odłączony do źródła zasilania.

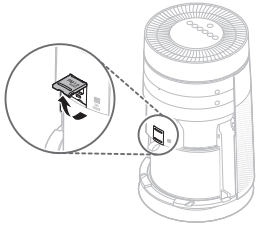


Czyszczenie czujnika pyłu

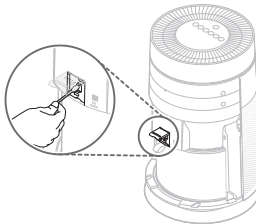
Czujnik PM 1,0 (pyłu super ultradrobego) wykrywa pył drobny oraz pył o większych cząstkach. Tak więc należy pamiętać o regularnym czyszczeniu jego soczewki.

- 1 Zdjąć pokrywę tylną z produktu.
 - W celu uzyskania dodatkowych informacji na temat sposobu zdejmowania i mocowania pokrywy patrz **Utylizacja materiałów opakowaniowych**.

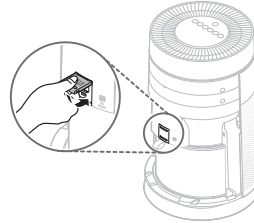
- 2 Otworzyć pokrywę czujnika.



- 3 Oczyszczyć soczewkę wacikiem nasączonym wodą, po czym przetrzeć ją suchym wacikiem.



- 4 Zamknąć pokrywę czujnika.



Informacja

Do przecierania czujnika należy używać wyłącznie wody. W przeciwnym razie mogłoby dojść do awarii produktu.

Przechowywanie

Jeżeli produkt ma nie być używany przez dłuższy czas, to należy postawić go w miejscu zacienionym i suchym.

- 1 Przy słonecznej pogodzie włączyć produkt w trybie **Normal** na jedną godzinę lub dłużej.
 - W ten sposób usunięta zostanie wilgoć, dzięki czemu we wnętrzu produktu nie rozwinie się pleśń.

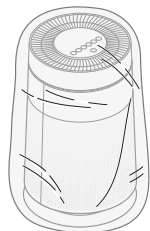
- 2 Wyłączyć zasilanie i odłączyć produkt od gniazda sieciowego.
 - Owinąć przewód zasilania wokół spodu produktu.



Informacja

Kształt wtyczki zasilania zależy od kraju, w którym urządzenie zostało zakupione.

- 3** Zapakować produkt, aby zabezpieczyć go przed pyłem i innymi zanieczyszczeniami. Postawić zapakowany produkt w zacienionym miejscu.



! Uwaga

Nie przechowywać produktu w miejscu wilgotnym lub wystawionym na bezpośrednie działanie światła słonecznego. Mogłoby wówczas dojść do zniekształcenia lub awarii produktu, bądź mógłby on zacząć wydzielać nieprzyjemny zapach.


Przed wezwaniem serwisu

Jeżeli wystąpi awaria, to przed wezwaniem serwisu należy wykonać poniższe czynności sprawdzające.

Objaw	Przyczyna	Rozwiązanie
Produkt nie działa.	Czy wtyczka przewodu zasilania została wyjęta z gniazda?	<ul style="list-style-type: none"> • Prawidłowo włożyć wtyczkę w gniazdo.
Wentylator hałasuje nawet na najniższej prędkości.	Czy na filtry pyłu ultradrobno nagromadził się pył?	<ul style="list-style-type: none"> • Odpowiednio oczyścić filtr pyłu ultradrobno.
	Czy na filtry całkowitym do usuwania alergenów nagromadził się pył?	<ul style="list-style-type: none"> • Wymienić cały filtr.
Powietrze w pomieszczeniu jest niedostatecznie oczyszczone.	Czy powietrze w pomieszczeniu jest mocno zanieczyszczone?	<ul style="list-style-type: none"> • Przewietrzyć pomieszczenie przed użyciem produktu.
	Czy na filtry pyłu ultradrobno nagromadził się pył?	<ul style="list-style-type: none"> • Dokładnie oczyścić filtr pyłu ultradrobno.
	Czy na filtry całkowitym do usuwania alergenów nagromadził się pył?	<ul style="list-style-type: none"> • Wymienić filtr.
	Czy produkt jest używany w pomieszczeniu, które jest za duże lub zbyt mocno otwarte?	<ul style="list-style-type: none"> • Użyć produktu dopasowanego do gabarytów pomieszczenia. • Unikać lokalizacji mocno wentylowanych, takich jak bramy, czy też pomieszczenia, w których często otwierane są okna.
	Czy w pobliżu znajdują się przeszkody?	<ul style="list-style-type: none"> • Usunąć przeszkody.
	Czy produkt został zainstalowany w rogu?	<ul style="list-style-type: none"> • Zmienić miejsce instalacji produktu.
Pojawił się zapach, ale kolor lampki wskaźnikowej nie zmienił się.	Czy lampka wskaźnikowa zapaliła się na czerwono lub na żółto?	<ul style="list-style-type: none"> • Kolor czystości ogólnej jest podawany dla stężenia pyłów lub dla stężenia zapachów (gazów), w zależności od tego, które z ww. wskazań jest gorsze. Sprawdzić, czy stężenie pyłów nie uległo pogorszeniu. • Czujnik zapachu (gazu) jest przeznaczony do wykrywania szkodliwych gazów. Intensywny zapach potraw nie jest traktowany jako szkodliwy, ale Filtr Pełnej Ochrony Przed Szkodliwymi Gazami usunie je.

POLSKI



Objaw	Przyczyna	Rozwiązanie
Lampka wskaźnikowa jest trwale zapalona na czerwono.	Czy kolor nie zmienił się nawet po przeniesieniu do pomieszczenia czystego?	<ul style="list-style-type: none">• Jeżeli intensywność zapachu przekracza zdolność techniczną produktu, to wyświetlany kolor może nie ulec zmianie.• Oczyszczyć obszar czujnika.• Wyjąć wtyczkę zasilania z gniazda, odczekać minutę, po czym włożyć wtyczkę z powrotem.
	Czy w pobliżu produktu używany był spray?	<ul style="list-style-type: none">• Nie używać sprayu w pobliżu produktu.
Przyciski na panelu sterowania nie działają.	Czy na panelu stanu widoczny jest symbol blokady  .	<ul style="list-style-type: none">• Nacisnąć i przytrzymać przycisk Sleep Timer przez 3 sekundy lub dłużej w celu dezaktywacji funkcji blokady.
Stężenie pyłu drobnego nie ulega zmianie.	Czy czujnik jest zabrudzony?	<ul style="list-style-type: none">• Oczyszczyć czujnik PM1,0 (pyłu super ultradrobno).
	Czy produkt jest używany w pomieszczeniu zamkniętym?	<ul style="list-style-type: none">• W pomieszczeniu zamkniętym poziom czystości może pozostać taki sam przez dłuższy czas.
Stężenie pyłu drobnego jest w dalszym ciągu wysokie.	Czy powietrze w dalszym ciągu dociera z zewnątrz do miejsca, w którym zainstalowany jest produkt?	<ul style="list-style-type: none">• W środowisku, w którym powietrze jest doprowadzane z zewnątrz w sposób ciągły, stężenie może być stale wysokie.
Kolor wskazujący ogólną jakość powietrza nie pasuje do wartości stężenia pyłu.	Czy kolor wskazujący ogólną jakość powietrza pasuje do koloru oznaczającego stężenie zapachów?	<ul style="list-style-type: none">• Ogólna jakość powietrza jest ustalana na podstawie kompleksowej oceny stężeń zapachów i pyłów.• Nawet jeżeli stężenie pyłów jest niskie, to przy intensywnym zapachu kolor czystości ogólnej może nie pasować do wartości stężenia pyłów.

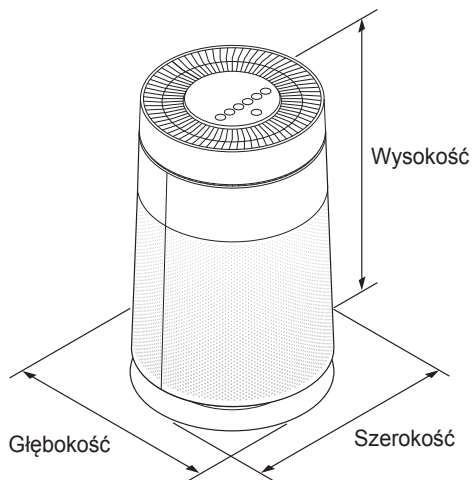


Objaw	Przyczyna	Rozwiązanie
Ogólna jakość powietrza różni się od wskazań Ministerstwa Ochrony Środowiska.	Czy wskazania podane w przewodniku Ministerstwa Ochrony Środowiska odbiegają od stężenia pyłów wskazywanego przez produkt?	<ul style="list-style-type: none">Przewodnik Ministerstwa Ochrony Środowiska wskazuje średnią wartość dla określonego czasu, ale ogólna jakość powietrza wyświetlana na produkcie jest mierzona w czasie rzeczywistym. Tak więc może wystąpić rozbieżność.
Z wylotu powietrza i filtra wydobywa się dziwny zapach.	Czy produkt był kupiony niedawno?	<ul style="list-style-type: none">Zapach aktywowanego filtra węglowego, choć nieprzyjemny, nie jest szkodliwy. Jest on podobny do zapachu, który często pojawia się w fabrycznie nowych samochodach. Zapewniamy, iż zniknie on po 1-2 tygodniach pracy.
	Czy produkt jest używany w miejscu, w którym występują znaczne ilości dymu lub intensywne zapachy?	<ul style="list-style-type: none">W miejscu, w którym występują znaczne ilości dymu lub intensywne zapachy, skuteczność funkcji oczyszczania powietrza może ulec pogorszeniu. Przewietrzyc pomieszczenie przed użyciem produktu.
	Czy filtr wydziela przykry zapach?	<ul style="list-style-type: none">Wymienić filtr. Częstość wymiany filtra będzie różnić się w zależności od środowiska pracy.
	Czy produkt jest zainstalowany w miejscu, w którym często występują nieprzyjemne zapachy?	<ul style="list-style-type: none">Jeżeli produkt będzie używany przez dłuższy czas w lokalizacji, w której gotuje lub opieka się ryby/mięso, to okres trwałości użytkowej filtra może ulec znacznemu skróceniu.W razie możliwości na czas przyrządzania potraw należy otworzyć okno, używając produktu do usunięcia jedynie pozostałości zapachu.
Kratka powietrza nie działa.	Czy ustawiono tryb pracy bustera oczyszczonego powietrza?	<ul style="list-style-type: none">Funkcje prędkości i ruchu obrotowego bustera są dostępne tylko w trybie bustera oczyszczonego powietrza.



Objaw	Przyczyna	Rozwiązanie
<p>Podczas włączania i wyłączenia kratki powietrza pojawia się hałas.</p>	-	<ul style="list-style-type: none"> • Wskazuje on, iż kratka powietrza poszukuje prawidłowej lokalizacji.
<p>Nie można połączyć się z produktem z poziomu aplikacji LG Smart ThinQ.</p>	<p>Czy wtyczka przewodu zasilania została wyjęta z gniazda?</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Podłączyć przewód zasilania produktu do gniazda.
	<p>Czy router bezprzewodowy połączony z produktem funkcjonuje prawidłowo?</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Wyłączyć i następnie włączyć router bezprzewodowy. • Sprawdzić, czy połączenie internetowe routera nie zostało zerwane.
<p>Nie można zarejestrować produktu w aplikacji LG Smart ThinQ.</p>	<p>Czy produkt nie jest zbyt oddalony od routera bezprzewodowego?</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Przeszawić router bezprzewodowy bliżej produktu.
	<p>Czy router bezprzewodowy funkcjonuje prawidłowo?</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Niektórzy dostawcy usług internetowych wymagają, aby używany był ściśle określony model routera. Jeżeli posiadany model jest niewłaściwy lub przestarzały, to należy skontaktować się z dostawcą usług internetowych w celu przeprowadzenia wymiany.
<p>Poziomy stężenia pyłów wskazywane przez produkt i aplikację LG Smart ThinQ różnią się.</p>	<p>Czy porównywane są wartości dla pyłów o tej samej wielkości cząstek?</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdzić, czy poziomy dla pyłu super ultradrobno/drobno są wyświetlane w tej samej kolejności przez aplikację LG Smart ThinQ i produkt. • Różnice pomiędzy wartościami mogą wynikać z odmiennych czasów aktualizacji danych przez aplikację LG Smart ThinQ i produkt.

Specyfikacja produktu



Wygląd zewnętrzny i wymiary produktu mogą być zmienione bez uprzedniego powiadomienia.

Model	AS60GD Series
Zasilanie	220–240 V 50/60 Hz
Wymiary zewnętrzne (szerokość X wysokość X głębokość)	Gdy kratka powietrza nie pracuje: 360 mm x 587 mm x 360 mm
	Gdy kratka powietrza pracuje: 360 mm x 824 mm x 360 mm

POLSKI



NOTATKA



